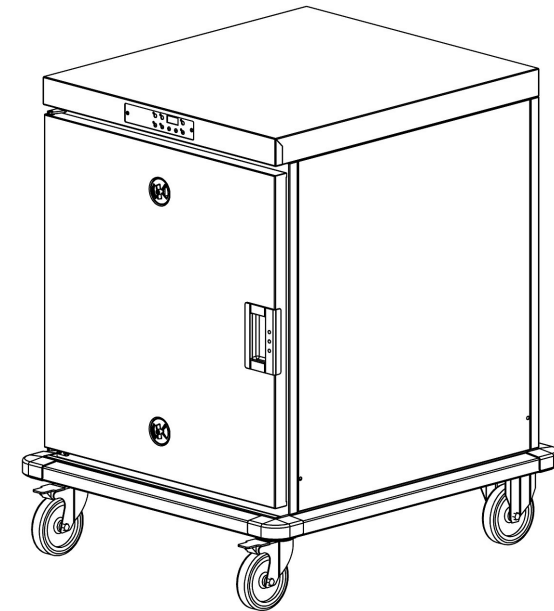


Model / Type:

**HHT052E - HHT081E - HHT082E**



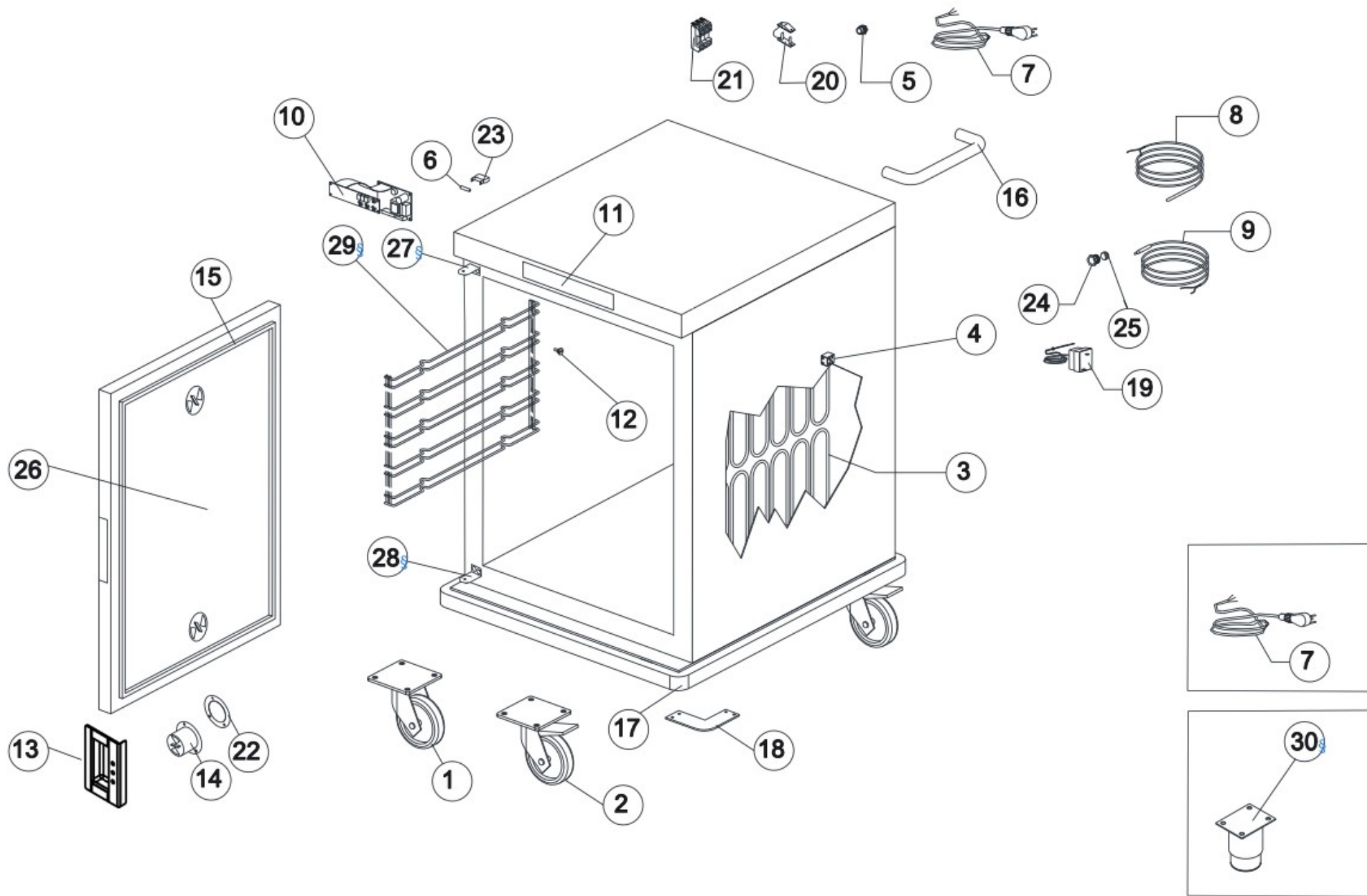
La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente Manuale imputabili ad errori di stampa o trascrizione. Si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali. È vietata la riproduzione o fotocopiatura, anche parziale, di testi o immagini del presente manuale, senza la preventiva autorizzazione della Ditta costruttrice. <01.06.2004>.

The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies in this manual attributable to printing or copying errors. We reserve the right to modify our products as we deem fit, without impairing their basic features. The reproduction or copying of any part of this manual by any means whatsoever is strictly forbidden unless authorized previously in writing by the manufacturer. <01.06.2004>

El fabricante declina cualquier responsabilidad por los errores de impresión o transcripción de este documento. Asimismo se reserva el derecho de introducir en sus productos todas la modificaciones que considere necesarias o pertinentes sin alterar las características esenciales de los mismos. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio de textos o imágenes del presente manual sin previa autorización escrita del fabricante. <01.06.2004>

Le constructeur décline toute responsabilité pour les erreurs possibles contenues dans le pages de ce manuel pour cause d'impression ou de transcription erronées. Le constructeur se réserve la faculté d'apporter à ses produits les modification qu'il jugera nécessaires ou utiles, sans préjudice de leurs caractéristique essentielles. La reproduction, même partielle, par tout moyen, compris la photocopie, d'images ou de textes contenus dans le présent manuel est interdite, sauf autorisation préalable écrite di Constructeur. <01.06.2004>

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Ungenauigkeiten dieser Bedienungsanleitung infolge Druck- oder Abschriftsfehlern. Er behält sich das Recht vor, ohne Veränderung der wesentlichen Produktmerkmale die als notwendig oder nützlich erachteten Änderungen an seinen Produkten durchzuführen. Vervielfältigung oder Fotokopieren, auch teilweise, von Textstellen oder Abbildungen dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Genehmigung des Herstellers ist untersagt. <01.06.2004>



**VERSIONE STANDARD / STANDARD VERSION / VERSION ESTANDAR / VERSION STANDARD / STANDARDVERSION**

POS.	COD.	HHT052E	HHT081E	HHT082E	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
1	33100020	2	2	2	RUOTA D.125	WHEEL D.125	RUEDA D.125	ROULETTE D.125	RAD D.125
2	33100030	2	2	2	RUOTA CON FRENO D.125	WHEEL WITH BRAKE D.125	RUEDA CON FRENO D.125	ROULETTE AVEC FREIN D.125	RAD MIT BREMSE D.125
3 (*)	R3500082	1	--	--	RESISTENZA FILO CSC-HSH052-HHT052 E	HEATING ELEMENTS CSC-HSH052-HHT052 E	RESISTENCIA CSC-HSH052-HHT052 E	RESISTANCE CSC-HSH052-HHT052 E	HEIZKOERPER CSC-HSH052-HHT052 E
	34301060	--	1	--	RESISTENZA FILO HHT 081 E	HEATING ELEMENTS HHT 081 E	RESISTENCIA HHT 081 E	RESISTANCE HHT 081 E	HEIZKOERPER HHT HHT 081 E
	34301150	--	--	1	RESISTENZA FILO HHT082-282 E	HEATING ELEMENTS HHT082-282 E	RESISTENCIA HHT082-282 E	RESISTANCE HHT082-282 E	HEIZKOERPER HHT082-282 E
4	34201820	2	2	2	MORSETTO 10mm <sup>2</sup> CERAMICA	CERAMIC CLAMP 10mm <sup>2</sup>	BORNE 10mm <sup>2</sup> CERÁMICA	BORNE 10mm <sup>2</sup> CÉRAMIQUE	CERANKLEMME 10mm <sup>2</sup>
5	34201550 + 34204000	1	1	1	PRESSACAVO PG 13,2 + DADO	CABLE GLAND PG 13,2 + NUT	PASACABLE PG 13,2 + TUERCA	RONDELLE FIXATION PG 13,2 + ECROU	ENTZUGLASTUNG PG 13,2 + MUTTER
6 (*)	34202210	1	1	1	FUSIBILE 5x20F 8A	FUSE 5x20F 8A	FUSIBLE 5x20F 8A	FUSIBLE 5x20F 8A	SCHMELZSICHERUNG 5x20F 8A
7	34207020	1	1	1	CAVO ALIM. CON SPINA SHUKO	POWER CABLE WITH SHUKO PLUG	CLAVIJA DE ENCHUFE	PRISE	STECKER
8 (*)	34102730	1	1	--	SONDA RESISTENZA PT100 L=1500mm d.3x80	HEATING ELEMENT PROBE PT100 L=1500mm d.3x80	SONDA RESISTENCIA PT100 L=1500mm d.3x80	SONDE DE RÉSTANCE PT100 L=1500mm d.3x80	WIDERSTANDSFÜHLER PT100 L=1500mm d.3x80
	34102720	--	--	1	SONDA RESISTENZA PT100 L=3000mm d.3x80	HEATING ELEMENT PROBE PT100 L=3000mm d.3x80	SONDA RESISTENCIA PT100 L=3000mm d.3x80	SONDE DE RÉSTANCE PT100 L=3000mm d.3x80	WIDERSTANDSFÜHLER PT100 L=3000mm d.3x80
9 (*)	34102230	1	1	1	SONDA CAMERA PT100 Ø6mm L=1500mm	CHAMBER PROBE PT100 Ø6mm L=1500mm	SONDA CAMARA PT100 Ø6mm L=1500mm	SONDE DE CHAMBRE PT100 Ø6mm L=1500mm	KAMMERSONDE PT100 Ø6mm L=1500mm
10 (*)	R3500331	1	1	1	SCHEDA ELETTRONICA 4 TASTI	CONTROL PANEL P.C. BOARD 4 KEYS	PLACA 4 PULSADORES	FICHE PANNEAU COMMANDES 4 TOUCHES	TASTATURPLATINE 4 TASTEN
11	.....	1	1	1	MASCHERINA	PLATE	PLACA	PLAQUE	BEDIENUNGSFOLIE
12	23100930	8	16	16	PERNO SUPPORTO PARATIA	SIDE RUNNERS SUPPORT	PERNO PARATIA	SUPPORT GLISSIERES	BOLZEN AUFLAGESCHIENEN
13	23105390 + 23105400	1	1	1	MANIGLIA PORTA	DOOR HANDLE	MANETA DE LA PUERTA	POIGNÉE DE PORTE	TÜRSCHNALLE
14	R3500285	2	2	2	SFIATO COMPLETO	DAMPER SYSTEM	RESPIRADERO COMPLETO	SORTIE EVAPORATION	DAMPFABLASS
15 (*)	R3500182	1	--	--	GUARNIZIONE PORTA HHT052E	DOOR GASKET HHT052E	JUNTA PUERTA HHT052E	JOINT DE PORTE HHT052E	TÜRDICHTUNG HHT052E
	R3500186	--	1	--	GUARNIZIONE PORTA HHT081-161 E	DOOR GASKET HHT081-161 E	JUNTA PUERTA HHT081-161 E	JOINT DE PORTE HHT081-161 E	TÜRDICHTUNG HHT081-161 E
	R3500188	--	--	1	GUARNIZIONE PORTA HHT082-162-282 E	DOOR GASKET HHT082-162-282 E	JUNTA PUERTA HHT082-162-282 E	JOINT DE PORTE HHT082-162-282 E	TÜRDICHTUNG HHT082-162-282 E
16	23102800	1	1	1	MANIGLIA CARRELLATI	FRONTAL HANDLE	MANETA FRONTAL	POIGNE FRONTAL	FRONTALER GRIFF
17	31200130	4	4	4	PARACOLPO PVC	PVC BUFFER	PARACHOQUES PVC	BUTOIR PVC	PRELLVORRICHTUNG PVC
18	R2409790	4	4	4	FLANGIA PARACOLPO	BRACKET BUFFER	BRIDA PARACHOQUES	BRIDE BUTORI	FLANSCH PRELLVORRICHTUNG
19 (*)	34102880	1	1	1	TERMOSTATO DI SICUREZZA 270°C	THERMOSTAT	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT
20	34204020	1	1	1	FERMACAVO PA268	CABLE GLAND PA268	PASACABLE PA268	RONDELLE FIXATION PA268	ENTZUGLASTUNG PA268

21	34204030	1	1	1	MORSETTIERA 3 POLI	TERMINAL BOARD	REGLETERA	BORNIER	KLEMMLEISTE
22	23204540	2	2	2	GUARNIZIONE SFIATO	GASKET	JUNTA	JOINT	RINGDICHTUNG
23 (*)	34202910	1	1	1	PORTAFUSIBILE	FUSE CARRIER	PORTAFUSIBILE	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER
24 (*)	32100450	1	1	1	DADO X SONDA TEMPERATURA	NUT FOR TEMPERATURE PROBE	TUERCA PARA SONDA	ÉCROU POUR SONDE	MUTTER FÜR SONDE
25 (*)	32100460	1	1	1	OGIVA X SONDA TEMPERATURA	NOSE CONE FOR TEMPERATURE PROBE	OJIVA PARA SONDA AL CORAZON	CÔNE DE NEZ POUR SONDE DE TEMPÉRATURE	BUGSPITZE FÜR KERNTemperaturfühler
26	R0500486	1	--	--	PORTA COMPLETA HHT052E	DOOR HHT052E	PUERTA HHT052E	PORTE HHT052E	VOLLE TÜR HHT052E
	R0500168	--	1	--	PORTA COMPLETA HHT081E	DOOR HHT081E	PUERTA HHT081E	PORTE HHT081E	VOLLE TÜR HHT081E
	R0500170	--	--	1	PORTA COMPLETA HHT082E	DOOR HHT082E	PUERTA HHT082E	PORTE HHT082E	VOLLE TÜR HHT082E
27	R1402910	--	1	1	CERNIERA SUPERIORE	TOP HINGE	CREMALLERA SUPERIOR	FERMETURE À GLISSIÈRE SUPÉRIEURE	OBERER REISSVERSCHLUSS
28	R1402720	--	1	1	CERNIERA INFERORE	BOTTOM HINGE	BISAGRA INFERIOR	CHARNIÈRE INFÉRIEURE	UNTERES SCHARNIER
	R1500509	1	--	--	CERNIERA INFERIORE HHT052E	BOTTOM HINGE HHT052E	BISAGRA INFERIOR HHT052E	CHARNIÈRE INFÉRIEURE HHT052E	UNTERES SCHARNIER HHT052E
29	R2415840	2	--	--	PARATIA 5 GN2/1	SIDE RACKS 5 GN2/1	MAMPARO 5 GN2/1	CLOISON 5 GN2/1	SCHOTT 5 GN2/1
	R2501508	--	2	--	PARATIA 8 GN1/1	SIDE RACKS 8 GN1/1	MAMPARO 8 GN1/1	CLOISON 8 GN1/1	SCHOTT 8 GN1/1
	R2501479	--	--	2	PARATIA 8 GN2/1	SIDE RACKS 8 GN2/1	MAMPARO 8 GN2/1	CLOISON 8 GN2/1	SCHOTT 8 GN2/1

(\*) parti di ricambio consigliate / suggested spare parts / partes sugeridas / pièces détachées recommandées / empfohlene Teile

**ACCESSORIO SET PIEDINI / KIT FEET / GRUPO PIES / KIT PIEDS / KIT FÜSSE**

POS.	COD.	HHT052E	HHT081E	HHT082E	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
30	33100010	4	4	4	PIEDI	FEET	PIES	PIEDS	FÜSSE
1	33100020	-2	-2	-2	RUOTA CON FRENO D.125	WHEEL WITH BRAKE D.125	RUEDA CON FRENO D.125	ROULETTE D.125	RAD D.125
2	33100030	-2	-2	-2	RUOTA CON FRENO D.125	WHEEL WITH BRAKE D.125	RUEDA CON FRENO D.125	ROULETTE AVEC FREIN D.125	RAD MIT BREMSE D.125

**OPTIONAL CAVO SPINA INGLESE / OPTIONAL ENGLISH PLUG CABLE / CABLE DE ENCHUFE INGLÉS OPCIONAL / CÂBLE DE PRISE ANGLAISE EN OPTION / OPTIONALES ENGLISCHES STECKERKABEL**

POS.	COD.	HHT052E	HHT081E	HHT082E	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
7	34202900	1	1	1	CAVO SPINA INGLESE	ENGLISH PLUG CABLE	CABLE DE ENCHUFE INGLÉS	CÂBLE DE PRISE ANGLAISE	ENGLISCHES STECKERKABEL
7	34207020	-1	-1	-1	CAVO ALIM. CON SPINA SHUKO	POWER CABLE WITH SHUKO PLUG	CLAVIJA DE ENCHUFE	PRISE	STECKER

**STORIA DELLE REVISIONI / REVIEW HISTORY / HISTORIAL REVISIONES / HISTOIRE DES RÉVISIONS / ÜBERPRÜNGEN GESCHICHTE**

Nr.	Data	Punto	Natura della correzione	Type of correction	Sentido de la correccion	Type de correction	Verbesserungsart
00	01.03.2020	Tutti / All / Todos / Tous / Alle	Prima emissione	First issue	Primera emisión	Première émission	Erste Ausgabe